



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по безопасности дорожного движения

Семьдесят вторая сессия

Женева, 29 марта – 1 апреля 2016 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

Конвенция о дорожном движении (1968 года):

**Соответствие между Конвенцией о дорожном
движении (1968 года) и техническими правилами
в области транспортных средств**

Конвенция о дорожном движении (1968 года)

Соответствие между Конвенцией о дорожном движении (1968 год) и техническими правилами в области транспортных средств

Записка секретариата

Поправки к Конвенции о дорожном движении 1968 года

1. Настоящий рабочий документ основан на документе ECE/TRANS/WP.1/2011/4/Rev.2, в котором выявлены (с целью их изменения) противоречащие друг другу положения Конвенции 1968 года о дорожном движении и Соглашения 1958 года о принятии единообразных технических предписаний, касающиеся освещения и световой сигнализации транспортных средств.
2. На семьдесят первой сессии WP.1 Рабочая группа завершила рассмотрение документа ECE/TRANS/WP.1/2011/4/Rev.5 и просила секретариат подготовить пересмотр 6 этого документа. Документ ECE/TRANS/WP.1/2011/4/Rev.6 включает предложения по поправкам (касающиеся освещения и световой сигнализации, из документа ECE/TRANS/WP.1/2015/1), принятые Рабочей группой на семьдесят первой сессии.



3. Настоящий документ содержит согласованные Рабочей группой формулировки по следующим пунктам: а) измененный пункт 2 статьи 25-бис; б) измененные пункты 1–15 статьи 32 (в настоящем документе пункты 1–15); с) измененный пункт 8 приложения 1; и d) измененные пункты 19–45 Главы II приложения 5 (в настоящем документе пункты 19–56); измененные пункты 46–59 Главы II приложения 5 (в настоящем документе пункты 57–70); пункты 60 и 61 Главы IV приложения 5 (в настоящем документе пункты 71 и 72); и пункты 62 и 62-бис Главы V приложения 5, добавление (в настоящем документе пункты 73 и 73-бис; добавление исключено).

А. Предложение

Статья 25-бис

Особые правила, касающиеся тоннелей, обозначенных специальными дорожными знаками

2. Даже в том случае, если тоннель освещен, водители обеспечивают включение фар дальнего или ближнего света.

Статья 32

Условия использования фонарей

1. В период между наступлением темноты и рассветом, а также в любых других условиях, когда видимость недостаточна, например вследствие тумана, снегопада или сильного дождя, на движущемся транспортном средстве должны быть включены следующие фонари:

а) на механических транспортных средствах и мопедах – фары дальнего света или фары ближнего света и задний(е) габаритный(е) огонь (огни) в зависимости от оборудования, предписываемого настоящей Конвенцией для транспортных средств каждой категории;

б) на прицепах – передние габаритные фонари, если такие фонари предусмотрены положениями пункта 34 приложения 5 к настоящей Конвенции, и не менее двух задних габаритных фонарей.

2. Фары дальнего света должны быть выключены, и вместо них должны быть включены фары ближнего света в следующих случаях:

а) в населенных пунктах, если дорога достаточно освещена, и вне населенных пунктов, если дорога равномерно освещена и если это освещение достаточно для обеспечения водителю хорошей видимости на достаточное расстояние и для обеспечения того, чтобы другие участники дорожного движения видели данное транспортное средство на достаточном расстоянии.

3. Однако если транспортное средство следует на небольшом расстоянии позади другого транспортного средства, фары дальнего света могут использоваться в соответствии с положениями пункта 2 статьи 28 для подачи светового сигнала о намерении произвести обгон.

4. Противотуманные огни могут быть включены только во время тумана или в любых аналогичных условиях пониженной видимости; что касается передних противотуманных огней, то они могут также использоваться вместо фар ближнего света. Тем не менее национальное законодательство может разрешить одновременное включение передних противотуманных огней и фар ближнего света, одновременное включение передних противотуманных огней и огней подсветки поворота, а также включение передних противотуманных огней на узких извилистых дорогах.

5. На транспортных средствах, снабженных передними габаритными огнями, такие огни должны включаться вместе с фарами дальнего света, фарами ближнего света или передними противотуманными огнями. Фары ближнего света и/или фары дальнего света могут замещать функцию передних габаритных огней при условии, что в случае выхода из строя таких фар передние габаритные огни вновь автоматически включаются.

6. Национальное законодательство может вменять в обязанность водителям автомобилей включать в дневное время либо фары ближнего света, либо дневные ходовые огни.

7. В дневное время на любом мотоцикле, движущемся по дороге, должна быть включена спереди по крайней мере одна фара ближнего света, а сзади – огонь красного цвета. Национальное законодательство может разрешать использование дневных ходовых огней вместо фар ближнего света.

8. В период между наступлением темноты и рассветом, а также в любых других условиях, когда видимость недостаточна, во время остановки или стоянки на дороге механические транспортные средства и прицепы, соединенные с механическими транспортными средствами, должны быть обозначены передними и задними габаритными огнями. Во время тумана или в любых аналогичных условиях пониженной видимости могут быть включены фары ближнего света или передние противотуманные огни. В этих условиях в дополнение к задним габаритным фонарям могут быть включены задние противотуманные фонари.

9. В отступление от положений пункта 8 настоящей статьи в населенных пунктах вместо передних и задних габаритных огней могут быть включены стояночные огни при условии, что:

- a) длина транспортного средства не превышает 6 м, а ширина – 2 м;
- b) транспортное средство не имеет прицепа;
- c) стояночные огни находятся на стороне транспортного средства, противоположной краю проезжей части, вдоль которой остановилось или находится на стоянке это транспортное средство.

10. В отступление от положений пунктов 8 и 9 настоящей статьи транспортное средство может останавливаться или находиться на стоянке без включения каких-либо огней:

- a) на дороге, освещенной таким образом, что транспортное средство можно хорошо видеть на достаточном расстоянии;
- b) вне проезжей части и обочины с твердым покрытием;
- c) в случае мопедов и двухколесных мотоциклов без коляски, не снабженных аккумуляторами, в населенном пункте у самого края проезжей части.

11. Национальное законодательство может допускать отступления от положений пунктов 8 и 9 настоящей статьи в отношении транспортных средств, остановившихся или находящихся на стоянке в населенных пунктах с очень слабым движением.

12. Огни заднего хода могут быть включены только в тех случаях, когда транспортное средство дает или намеревается дать задний ход; факультативные дополнительные огни заднего хода могут оставаться включенными при совершении непродолжительных медленных маневров в направлении вперед.

12-бис. Огни маневрирования могут быть использованы только тогда, когда транспортное средство движется со скоростью не более 10 км (6 миль) в час.

13. Аварийный сигнал может быть включен только для предупреждения других участников дорожного движения об особых видах опасности:

а) когда транспортное средство, которое вышло из строя или было причастно к дорожно-транспортному происшествию, не может быть отбуксировано немедленно и, следовательно, является препятствием для других участников дорожного движения;

б) для предупреждения других участников дорожного движения о серьезной опасности.

14. Специальные предупреждающие огни:

а) синего и/или красного цвета могут использоваться только на транспортных средствах, которые пользуются преимущественным правом проезда и которые выполняют срочные поездки, или в иных случаях, когда необходимо предупредить других участников дорожного движения о присутствии такого транспортного средства;

б) автожелтого цвета могут использоваться только в тех случаях, когда транспортные средства по своей конструкции предназначены для выполнения особых задач, в связи с чем они были оснащены специальными предупреждающими огнями, или когда присутствие таких транспортных средств на дороге представляет опасность или неудобство для других участников дорожного движения;

с) национальное законодательство может разрешить использование предупреждающих огней других цветов.

15. Ни при каких условиях транспортное средство не должно иметь спереди красных огней и сзади белых огней, за исключением случаев, указанных в пункте 61 приложения 5. Изменение конструкции транспортного средства или оснащение его дополнительными фонарями, которое может противоречить настоящему требованию, не допускается.

Приложение 1

Отступления от обязательства допускать к международному движению автомобили и прицепы

8. Договаривающиеся стороны могут не допускать к международному движению по своей территории автомобили, имеющие фары ближнего света с асимметричными лучами, если регулировка этих лучей не соответствует принятому на их территории направлению движения.

Приложение 5

Технические условия, касающиеся автомобилей и прицепов

Глава II

Устройства освещения и световой сигнализации транспортного средства

19. Для целей настоящей главы термин:

а) «фара дальнего света» означает огонь, предназначенный для освещения дороги на дальнее расстояние впереди транспортного средства;

б) «фара ближнего света» означает огонь, предназначенный для освещения дороги впереди транспортного средства таким образом, чтобы не ослеплять чрезмерно и не причинять неудобств водителям встречных транспортных средств и другим участникам дорожного движения;

с) «адаптивная система переднего освещения» означает осветительное устройство, в котором используются световые лучи с различными характеристиками для автоматической адаптации к изменяющимся условиям использования луча ближнего света и/или луча дальнего света;

д) «огонь подсветки поворота» означает огонь, используемый для обеспечения дополнительного освещения той части дороги, которая находится вблизи переднего угла транспортного средства на стороне, в направлении которой транспортное средство поворачивает;

е) «подсветка поворотов» означает светотехническую функцию, предназначенную для улучшения освещенности дороги при повороте;

ф) «передний габаритный огонь» означает огонь, предназначенный для сигнализации спереди транспортного средства и его габаритной ширины;

г) «задний габаритный огонь» означает огонь, предназначенный для сигнализации сзади транспортного средства и его габаритной ширины;

h) «сигнал торможения» означает огонь, предназначенный для сигнализации другим участникам дорожного движения, находящимся сзади транспортного средства, о преднамеренном замедлении продольного движения транспортного средства;

i) «сигнал экстренного торможения» означает автоматически срабатывающий сигнал, указывающий другим участникам дорожного движения, находящимся позади данного транспортного средства, на то, что к этому транспортному средству применяется значительная замедляющая сила ввиду преобладающих условий дорожного движения; он обеспечивается одновременным включением всех сигналов торможения или указателей поворота транспортного средства;

j) «сигнал предупреждения о возможности наезда сзади» означает автоматически срабатывающий сигнал, подаваемый идущим впереди транспортным средством следующему за ним транспортному средству. Он предупреждает, что следующее сзади транспортное средство должно принять чрезвычайные меры, с тем чтобы избежать столкновения;

k) «передняя противотуманная фара» означает фару, предназначенную для улучшения освещенности дороги спереди транспортного средства в случае тумана или в любых аналогичных условиях пониженной видимости;

l) «задний противотуманный огонь» означает огонь, предназначенный для улучшения видимости транспортного средства сзади в тумане или в любых аналогичных условиях пониженной видимости;

m) «огонь заднего хода» означает огонь, предназначенный для освещения дороги сзади транспортного средства и подачи предупреждающего сигнала другим участникам дорожного движения, когда транспортное средство дает или намеревается дать задний ход, либо – в случае факультативных дополнительных огней заднего хода – для обеспечения освещения вбок при совершении медленных маневров;

n) «огонь маневрирования» означает огонь, используемый для обеспечения дополнительного освещения сбоку от транспортного средства для оказания помощи при совершении медленных маневров;

o) «указатель поворота» означает огонь, предназначенный для сигнализации другим участникам дорожного движения о намерении водителя свернуть вправо или влево;

p) «стояночный огонь» означает огонь, который предназначен для сигнализации неподвижного транспортного средства в населенном пункте. В этих случаях он может заменять передние и задние габаритные огни;

q) «контурный габаритный огонь» означает огонь, смонтированный как можно выше у крайней точки габаритной ширины транспортного средства и предназначенный для точного указания его габаритной ширины. На некоторых автомобилях и прицепах этот огонь дополняет передние и задние габаритные огни, привлекая особое внимание к габаритам транспортного средства;

r) «аварийный сигнал» означает сигнал, обеспечиваемый одновременным включением всех огней указателей поворота транспортного средства в целях сигнализации особой опасности, которую представляет в данный момент транспортное средство для других участников дорожного движения;

s) «боковой габаритный огонь» означает огонь, используемый для обозначения наличия транспортного средства сбоку;

t) «специальный предупреждающий огонь» означает огонь, испускающий прерывистый свет синего, красного или автожелтого цвета и предназначенный для использования на транспортных средствах для обозначения транспортных средств, пользующихся преимущественным правом проезда, или транспортного средства или нескольких транспортных средств, присутствие которых на дороге требует принятия со стороны других участников дорожного движения мер

особой предосторожности, в частности для обозначения автоколонн, транспортных средств исключительно больших размеров, а также транспортных средств и машин, используемых при строительстве и обслуживании автодорог;

и) «фонарь заднего регистрационного знака» означает устройство, служащее для освещения места, предназначенного для заднего регистрационного знака; такое устройство может состоять из нескольких оптических компонентов;

v) «дневной ходовой огонь» означает огонь, предназначенный для улучшения различимости и видимости транспортного средства спереди при его движении в дневное время;

w) «внешний фонарь освещения подножки» означает огонь для обеспечения дополнительного освещения для более удобного входа и выхода водителя и пассажира транспортного средства или проведения погрузочных операций;

x) «светоотражающее устройство» означает устройство, предназначенное для сигнализации наличия транспортного средства посредством отражения света, излучаемого источником света, не связанным с этим транспортным средством;

y) «маркировка с улучшенными светоотражающими характеристиками» означает средство, предназначенное для улучшения видимости автомобиля сбоку или сзади (либо – в случае прицепов – еще и спереди) посредством отражения света, излучаемого источником, не связанным с этим автомобилем;

z) «освещающая поверхность» означает ортогональную проекцию огня на плоскость, перпендикулярную его исходной оси и соприкасающуюся с внешней светоизлучающей поверхностью огня. В случае светоотражающего устройства считается, что светоизлучающая поверхность ограничена плоскостями, соприкасающимися с крайними частями оптической системы светоотражающего устройства.

19-бис. Та или иная конкретная функция подсветки может выполняться более чем одним огнем.

20. Цвета указанных в настоящей главе огней по мере возможности соответствуют определениям, содержащимся в Правилах № 48 ЕЭК ООН, прилагаемых к «Соглашению о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний».

21. Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, максимальная конструктивная скорость которого превышает 40 км (25 миль) в час, должен иметь спереди четное число белых фар дальнего света или соответствующие части адаптивной системы переднего освещения.

22. Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, максимальная конструктивная скорость которого превышает 10 км (6 миль) в час, должен иметь спереди две белые фары ближнего света или соответствующие части адаптивной системы переднего освещения.

23. Каждый автомобиль, иной, чем двухколесный мотоцикл без коляски, должен иметь спереди два передних габаритных огня белого или автожелтого цвета.

24. а) Каждый автомобиль, иной, чем двухколесный мотоцикл без коляски, должен иметь сзади четное число задних габаритных огней красного цвета;

б) каждый прицеп должен иметь сзади четное число задних габаритных огней красного цвета.

24-бис. Каждый автомобиль длиной не более 6 м и шириной не более 2 м может быть оснащен двумя белыми передними стояночными огнями и двумя красными задними стояночными огнями или одним стояночным огнем с каждой стороны, излучающим белый свет спереди и красный свет сзади.

25. На каждом автомобиле или прицепе расположенный сзади регистрационный знак либо, в случае наличия, номер должен подсвечиваться фонарем освещения заднего регистрационного знака.

26. На всех автомобилях (включая мотоциклы) и на всех составах транспортных средств, состоящих из автомобиля и одного или нескольких прицепов, электрические соединения должны быть выполнены таким образом, чтобы фары дальнего света, фары ближнего света и передние противотуманные фары могли включаться лишь при одновременном включении задних и передних габаритных огней, контурных габаритных огней, если они существуют, боковых габаритных огней, если они существуют, и фонаря освещения заднего регистрационного знака. Однако это положение не применяется к фарам дальнего света или фарам ближнего света, если они используются для подачи световых сигналов, указанных в пункте 3 статьи 32 настоящей Конвенции.

27. Каждый автомобиль и каждый прицеп должны и каждый мотоцикл может иметь сзади один или два задних противотуманных огня красного цвета; они должны включаться лишь при включении фар дальнего света, фар ближнего света или передних противотуманных фар.

28. Каждый автомобиль, кроме двухколесного мотоцикла без коляски, должен иметь сзади по крайней мере два красных светоотражающих устройства нетреугольной формы.

29. Каждый прицеп должен иметь сзади по крайней мере два красных светоотражающих устройства. Эти светоотражающие устройства должны иметь форму равностороннего треугольника с вершиной, обращенной вверх, и одной горизонтальной стороной.

30. Каждый автомобиль длиной более 6 м и каждый прицеп должны быть оснащены боковым(и) светоотражающим(и) устройством(ами) автожелтого цвета. Крайнее заднее боковое светоотражающее устройство может быть красного цвета, если оно скомбинировано с задним красным огнем.

31. Каждый автомобиль длиной более 6 м и каждый прицеп длиной более 6 м (для прицепов со сцепным устройством) должны быть оснащены боковыми габаритными огнями автожелтого цвета. Крайний задний боковой габаритный огонь может быть красного цвета, если он скомбинирован с задним красным огнем.

32. Каждый прицеп должен иметь спереди два белых светоотражающих устройства нетреугольной формы.

33. Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, и каждый прицеп могут иметь белую или желтую маркировку с улучшенными светоотражающими характеристиками сбоку и красную или желтую маркировку с улучшенными светоотражающими характеристиками сзади. Кроме того, каждый прицеп может иметь белую маркировку с улучшенными светоотражающими характеристиками спереди.

34. Прицеп должен иметь спереди два белых передних габаритных огня, если его ширина превышает 1,60 м.

35. Каждый автомобиль, кроме двухколесных мотоциклов с коляской или без нее, максимальная конструктивная скорость которого превышает 25 км (15 миль) в час, и каждый прицеп должны иметь сзади по крайней мере два красных сигнала торможения. На таких автомобилях может устанавливаться дополнительный сигнал торможения, расположенный высоко по центру.

36. С оговоркой о том, что Договаривающиеся стороны, сделавшие в соответствии с пунктом 2 статьи 54 настоящей Конвенции заявление о приравнивании мопедов к мотоциклам, могут освобождать мопеды от соблюдения всех нижеследующих положений или их части:

а) каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее должен быть снабжен одной или двумя фарами ближнего света белого цвета;

б) каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее, максимальная конструктивная скорость которого превышает 40 км (25 миль) в час, может иметь, помимо фар ближнего света, по крайней мере одну фару дальнего света белого цвета.

с) каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее, максимальная конструктивная скорость которого превышает 50 км (31 миль) в час, должен иметь, помимо фар ближнего света, одну или две фары дальнего света белого цвета.

37. Каждый двухколесный мотоцикл без коляски может быть снабжен спереди одним или двумя передним(и) габаритным(и) огнем (огнями) белого или автожелтого цвета.

38. Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, может быть оснащен двумя дневными ходовыми огнями белого цвета.

38-бис. Каждый автомобиль может быть оснащен функцией подсветки поворотов, которая может активироваться вместе с лучом ближнего света посредством включения дополнительного(ых) источника(ов) света или дополнительного(ых) светового(ых) модуля(ей) либо посредством изменения положения фары дальнего света, расположенной на каждой стороне транспортного средства.

В случае двухколесных мотоциклов дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(ые) для подсветки поворотов с каждой стороны транспортного средства может (могут) включаться и выключаться только автоматически в зависимости от угла крена транспортного средства.

39. Каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее может быть оснащен одним или двумя дневным(и) ходовым(и) огнем (огнями) белого цвета. В случае установки дневного ходового огня он должен включаться автоматически при работающем двигателе.

Если с включением двигателя включается фара, то дневной(ые) ходовой(ые) огонь (огни) загораться не должен(ны).

Если дневной(ые) ходовой(ые) огонь (огни) не установлен(ы), то с включением двигателя автоматически должна включаться фара.

40. Каждый двухколесный мотоцикл без коляски должен иметь один или два задний(х) красный(х) габаритный(х) огонь (огня).

41. Каждый двухколесный мотоцикл без коляски должен иметь сзади одно или два красное(ых) светоотражающее(их) устройство(а) нетреугольной формы и может иметь с каждой стороны одно или два светотражающее(их) устройство(а) нетреугольной формы автожелтого цвета спереди и автожелтого или красного цвета сзади.
42. С учетом возможности, имеющейся у Договаривающихся сторон, сделавших в соответствии с пунктом 2 статьи 54 настоящей Конвенции заявление о приравнивании мопедов к мотоциклам, освобождать двухколесные мопеды с коляской или без нее от данного обязательства, каждый двухколесный мотоцикл с коляской или без нее должен иметь один или два красный(х) сигнал(а) торможения.
43. Без ущерба для положений, касающихся огней и устройств, предписанных для двухколесных мотоциклов без коляски, каждая коляска, соединенная с двухколесным мотоциклом, должна иметь один передний габаритный огонь белого или автожелтого цвета и одно светоотражающее устройство красного цвета. Электрические соединения должны быть выполнены таким образом, чтобы передний габаритный огонь и задний габаритный огонь коляски включались одновременно с задним габаритным огнем мотоцикла.
44. Автомобили с тремя колесами, симметричными по отношению к среднему продольному сечению транспортного средства, приравненные к мотоциклам в соответствии с подпунктом п) статьи 1 Конвенции, должны быть оснащены устройствами, предписываемыми в пунктах 21, 22, 23, 24 а), 28 и 35 выше. Однако на электрическом транспортном средстве, ширина которого не превышает 1,30 м и максимальная конструктивная скорость которого не превышает 40 км (25 миль) в час, установка одной фары дальнего света и одной фары ближнего света является достаточной.
45. Каждый автомобиль, за исключением мопедов, и каждый прицеп должны иметь указатели поворота автожелтого света, расположенные попарно на транспортном средстве.
46. Каждый автомобиль и каждый мотоцикл могут быть оснащены одной или двумя передней(ими) противотуманной(ыми) фарой(ами) белого или желтого селективного света. Они должны устанавливаться таким образом, чтобы ни одна точка их освещающей поверхности не находилась выше самой высокой точки освещающей поверхности фар ближнего света.
47. Автомобили, кроме мотоциклов, и прицепы, разрешенная максимальная масса которых превышает 750 кг, должны быть оснащены сзади одним или двумя белым(и) огнем (огнями) заднего хода. Два дополнительных белых огня заднего хода могут быть установлены по бокам автомобилей и прицепов длиной более 6 м. Огни заднего хода должны включаться только тогда, когда включена передача заднего хода.
48. Никакие огни, иные, чем указатели поворота, аварийные сигналы, сигналы торможения, срабатывающие как сигналы экстренного торможения, и специальные предупреждающие огни, не должны быть проблесковыми. Боковые габаритные огни могут работать в проблесковом режиме одновременно с указателями поворота.
49. Специальные предупреждающие огни должны быть проблесковыми. Цвет этих огней должен соответствовать положениям пункта 14 статьи 32.
50. Каждый автомобиль и каждый прицеп должны – и каждый мотоцикл может – быть оснащены таким образом, чтобы они могли подавать аварийный сигнал.

51. Каждый автомобиль может быть оснащен таким образом, чтобы он мог подавать сигнал предупреждения о возможности наезда сзади, который подается с помощью одновременного включения всех указателей поворота.

52. Каждый автомобиль и прицеп шириной более 1,80 м могут быть оснащены контурными габаритными огнями. Такие огни являются обязательными, если ширина автомобиля или прицепа превышает 2,10 м. Количество этих огней, в случае их установки, должно быть не менее двух, и они должны излучать спереди белый или автожелтый и сзади красный свет.

53. Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, может быть оснащен белыми огнями подсветки поворота.

54. Каждый автомобиль, кроме мотоциклов, может быть оснащен белыми внешними фонарями освещения подножки.

55. На одном и том же транспортном средстве огни, имеющие одинаковое назначение и направленные в одну и ту же сторону, должны быть одинакового цвета. Огни и светоотражающие устройства, число которых является четным, должны быть расположены симметрично по отношению к среднему продольному сечению транспортного средства, за исключением транспортных средств, внешняя форма которых не является симметричной. Каждая пара фонарей должна иметь явно одинаковую светосилу. Эти положения не применяются к адаптивной системе переднего освещения.

56. Различные по своему назначению огни и – при условии соблюдения положений других пунктов настоящей главы – огни и светоотражающие устройства могут быть сгруппированы или совмещены в одном осветительном устройстве при условии, что каждый из этих огней и светоотражающих устройств соответствует относящимся к нему положениям настоящего приложения.

Глава III

Другие предписания

Рулевое управление

57. Каждый автомобиль должен иметь надежное рулевое устройство, позволяющее водителю легко, быстро и уверенно менять направление движения транспортного средства.

Зеркало заднего вида

58. Каждый автомобиль должен иметь одно или несколько зеркал заднего вида; количество, размер и расположение этих зеркал должны быть таковы, чтобы водитель мог видеть дорогу позади своего транспортного средства.

Звуковой сигнальный прибор

59. Каждый автомобиль должен иметь по крайней мере один звуковой сигнальный прибор достаточной мощности. Звук, издаваемый сигнальным прибором, должен быть продолжительным, однотонным и нерезким.

Транспортные средства, имеющие преимущественное право проезда, и пассажирские транспортные средства общего пользования могут иметь дополнительные звуковые сигнальные приборы, не отвечающие этим требованиям.

Стеклоочиститель

60. Каждый автомобиль, снабженный ветровым стеклом, размеры и форма которого таковы, что водитель может свободно видеть со своего места дорогу впереди лишь через прозрачные элементы этого ветрового стекла, должен иметь по крайней мере один эффективный и прочный стеклоочиститель, который, находясь в соответствующем положении, действует, не требуя постоянного вмешательства водителя.

Стеклоомыватель

61. Каждый автомобиль, который в обязательном порядке должен иметь по крайней мере один стеклоочиститель, должен иметь и стеклоомыватель.

Ветровое стекло и стекла

62. На каждом автомобиле и на каждом прицепе:

а) прозрачные материалы, из которых изготовлены внешние элементы транспортного средства, включая ветровое стекло, или элементы внутренней перегородки, должны быть такими, чтобы в случае их повреждения опасность нанесения увечий была сведена до минимума;

б) ветровое стекло должно быть сделано из материала, прозрачность которого не ухудшается, и должно быть таким, чтобы оно не вызывало никакого значительного искажения видимых через него объектов и чтобы в случае его повреждения водитель имел возможность видеть в достаточной мере дорогу.

Механизм для движения задним ходом

63. Каждый автомобиль должен быть оснащен механизмом для движения задним ходом, приводимым в действие с места водителя. Однако это приспособление является обязательным для мотоциклов и автомобилей с тремя колесами, расположенными симметрично по отношению к среднему продольному сечению транспортного средства, только в том случае, если их разрешенная максимальная масса превышает 400 кг.

Глушитель

64. Каждый двигатель внутреннего сгорания, установленный на автомобиле, должен быть оснащен эффективным глушителем.

Шины

65. Колеса автомобилей и их прицепов должны быть оснащены пневматическими шинами, которые должны обеспечивать хорошее сцепление даже на мокрой дороге. Однако настоящее положение не препятствует Договаривающимся сторонам разрешать использование приспособлений, которые могут дать результаты, по крайней мере эквивалентные результатам, получаемым при использовании пневматических шин.

Спидометр

66. Каждый автомобиль, скорость которого по ровной дороге может превышать 40 км (25 миль) в час, должен иметь спидометр; однако Договаривающиеся стороны могут не распространять это предписание на некоторые категории мотоциклов и других легких транспортных средств.

Приспособление для сигнализации на автомобилях

67. Приспособление, упомянутое в пункте 5 статьи 23 и в пункте 6 приложения 1 к настоящей Конвенции, должно быть:

а) либо щитком, имеющим форму равностороннего треугольника с красными краями, середина этого треугольника может быть полой или окрашенной в светлый цвет; красные края должны иметь светоотражающую полосу. Кроме того, они могут иметь красное флюоресцирующее покрытие и/или освещаться изнутри; щиток должен быть приспособлен для того, чтобы его можно было ставить в устойчивое вертикальное положение;

б) либо другим столь же эффективным приспособлением, предписанным законодательством страны, в которой зарегистрировано транспортное средство.

Противоугонное устройство

68. Каждый автомобиль должен быть оснащен противоугонным устройством, позволяющим с момента оставления транспортного средства на стоянке вывести из действия или заблокировать какой-либо основной агрегат транспортного средства.

Удерживающие устройства

69. В тех случаях, когда это технически целесообразно, все обращенные вперед сиденья транспортных средств категории В, указанных в приложениях 6 и 7 к настоящей Конвенции, за исключением транспортных средств, сконструированных или используемых для специальных целей на основании положений национального законодательства, должны быть оснащены официально утвержденными ремнями безопасности или официально утвержденными приспособлениями равной эффективности.

Общие положения

70. а) Механизмы и приспособления автомобиля по возможности не должны представлять опасности пожара или взрыва; они не должны также выделять в чрезмерном количестве вредные газы, плотный дым, издавать неприятный запах или производить шум.

б) Система зажигания высокого напряжения автомобиля по возможности не должна являться источником чрезмерных радиоэлектрических помех.

с) Конструкция каждого автомобиля должна обеспечивать водителю спереди, справа и слева достаточную обзорность, позволяющую ему безопасно управлять автомобилем.

д) Конструкция и оборудование автомобилей и прицепов должны по возможности обеспечивать уменьшение опасности для их пассажиров и для других участников дорожного движения в случае дорожно-транспортного происшествия. В частности, транспортные средства не должны иметь ни внутри, ни снаружи никаких украшений или других не являющихся необходимыми предметов, имеющих острые края или выходящих за габарит транспортного средства, которые могут представлять опасность для водителей и пассажиров и для других пользователей дороги.

е) Транспортные средства, максимальная допустимая масса которых превышает 3,5 т, должны иметь по мере возможности боковые и задние противоподкатные защитные устройства.

Глава IV

Отступления от правил

71. При применении настоящей Конвенции на своей территории Договаривающиеся стороны могут допускать отступления от положений настоящего приложения в отношении:

а) автомобилей и прицепов, максимальная конструктивная скорость которых не превышает 30 км (19 миль) в час или максимальная конструктивная скорость которых, согласно национальному законодательству, не должна превышать 30 км в час;

б) инвалидных колясок, т.е. маленьких автомобилей, которые специально сконструированы и предназначены – а не только приспособлены – для использования лицом, имеющим увечье или физический недостаток, и которые обычно используются только этим лицом;

с) транспортных средств, предназначенных для экспериментов в целях применения технических достижений и повышения безопасности;

д) транспортных средств особой формы или особого типа или транспортных средств, используемых для специальных целей в особых условиях;

е) транспортных средств, приспособленных для использования инвалидами.

72. Договаривающиеся стороны могут также допускать отступления от положений настоящего приложения в отношении регистрируемых ими транспортных средств, которые могут находиться в международном движении:

а) разрешая автожелтый цвет для передних габаритных огней автомобилей и прицепов;

б) в отношении расположения огней на специализированных транспортных средствах, внешняя форма которых не позволяет соблюдать эти положения, не прибегая к монтажным приспособлениям, которые могут быть легко повреждены или сорваны;

с) в отношении прицепов, которые служат для перевозки длинномерных грузов (бревен, труб и т.д.) и которые при движении не сцепляются с тягачом, а связаны с ним только грузом;

д) разрешая установку сзади белых светоизлучающих приспособлений и спереди красных светоизлучающих приспособлений в случае:

- вращающихся или проблесковых огней на транспортных средствах, имеющих преимущественное право проезда;
- стационарных огней для грузов исключительного характера;
- боковых огней и светоотражающих устройств;
- световых устройств, устанавливаемых на крыше для указания назначения транспортного средства;

е) разрешая вращающиеся или проблесковые огни, излучающие спереди и сзади синий или красный свет;

ф) разрешая применение с любой стороны транспортного средства особой формы или вида или используемой для специальных целей в особых условиях ленты со светоотражающими или флуоресцирующими красными и светоотражающими белыми полосами;

g) разрешая применение сзади регистрационных знаков с белыми или цветными светоотражающими цифровыми или буквенными обозначениями или со светоотражающим фоном, а также светоотражающих отличительных знаков или другой предписываемой национальным законодательством отличительной маркировки;

h) разрешая красный цвет для расположенных сзади боковых светоотражающих устройств и боковых огней.

Глава V

Переходные положения

73. Положения настоящего приложения не распространяются на автомобили, которые впервые зарегистрированы, и на прицепы, которые сданы в эксплуатацию на территории Договаривающейся стороны до вступления в силу настоящей Конвенции или два года спустя после ее вступления в силу, при условии, что эти автомобили и прицепы отвечают предписаниям частей I, II и III приложения 6 к Конвенции 1949 года о дорожном движении.

73-бис. Положения настоящего приложения не распространяются на автомобили, которые впервые зарегистрированы, и на прицепы, которые сданы в эксплуатацию на территории Договаривающейся стороны до вступления в силу поправок к настоящей Конвенции или два года спустя после их вступления в силу, при условии, что эти автомобили и прицепы отвечают требованиям положений приложения 5 к Конвенции 1968 года о дорожном движении в том виде, в каком они существовали до внесения этих поправок, и других положений, содержащихся в главе V указанного приложения.